

習學辭修

倪寶元著

東方書店出版

修辭學習

倪寶元著

東方書店出版

修辭學習

開本：762X1066.8 1/32 • 印張：6 1/4 • 字數：103000

著者：	倪寶元
出版者：	東方書店
	上海山東中路136號
總經售：	上海圖書發行公司
	上海山東中路128號
排版者：	毅華印刷所
	上海海寧路697號
印刷者：	協興印刷廠
	上海海寧路788號

1954年11月第1版 • 1955年9月第4次印刷(15001—18000本)

每本定價六角四分

上海市書刊出版業營業許可證出〇五九號

內 容 提 要 說 明

這本書是以青年學生、一般幹部及中等學校教師爲主要對象而寫的。目的是給他們在理解文章和學習寫作時一些幫助。

全書根據漢語的修辭格式分爲兩大部分：第一部分是“詞語、章句方面”，第二部分是“材料、意境方面”。因爲它是一本修辭學的“入門書”，所以書名叫做《修辭學習》。

目 次

寫在前面	1
------	---

第一部分 詞語、章句方面	9
--------------	---

一 詞的照應	11
二 容許的“白字”	15
三 語詞的疊用	18
四 數目字的活用	23
五 語詞的簡稱	28
六 交錯結合	33
七 結構精練，意味深長	36
八 “轉彎抹角”	43
九 顛倒上句變下句，顛倒下句變上句	47
一〇 凸出重點	51
一一 緊湊簡潔	56
一二 不算囉嗦	58

一三	對偶的句子	63
一四	成排的句子	67
一五	一步緊一步	69
一六	連環式的句子	74
一七	“參差不齊”	75
一八	斷斷續續	78

第二部分 材料、意境方面 83

一	打比方	85
二	用象徵	98
三	借乙代甲	100
四	相反相成	112
五	積極和消極	117
六	肯定和否定	120
七	顏色和聲音	123
八	一舉兩得	130
九	運用外力	137
一〇	自然的連用	141
一一	巧妙的移用	145
一二	物當人，人當物	147
一三	追述、預言和懸想	149

一四	情景交融.....	156
一五	因小見大.....	159
一六	不看對象.....	162
一七	不算說謊.....	165
一八	反面文章.....	169
一九	意在言外.....	173
二〇	諷刺.....	176
二一	不便直說.....	182
二二	無疑而問.....	185
二三	有感而嘆.....	190

寫 在 前 面

—

(1)從路走得穩那一天起就下田翻泥巴啦!

(2)年紀很小就開始勞動了。

(3)成功往往跟在專心的後面。

(4)專心的人往往能夠成功。

(5)硬是扯開都做不贏。

(6)一個人要做好多工作，忙不過來。

上面六句例句中，例(1)和例(2)，例(3)和例(4)，例(5)和例(6)意思都是相同的，只是表現技巧不同。一看，就覺得例(1)、例(3)、例(5)三句要比例(2)、例(4)、例(6)三句生動有力得多。仔細比較前面的例子，我們可以得出這樣的結論：同樣表達一個思想，因為技巧的不同，效果就有着極大的差異。如何使用各種巧妙而有效的技巧，把表達思想的語文修飾得美麗生動，以加強它發抒感情表達思想的功能，這是修辭學的任務。修辭學要討論的就是選擇語詞、修飾語

句的各種法則。

有人認為“內容好就是好文章，沒有好的內容就做不出好文章來”。

“沒有好的內容就做不出好文章來”這是很對的。但是，內容好却不一定就是好文章。

“義正詞嚴”“理直氣壯”這是老話。自然，“義正”可以“詞嚴”，“理直”才能“氣壯”。但沒有“嚴”的“詞”沒有“壯”的“氣”，我們“正”的“義”和“直”的“理”也就無法表達得不折不扣。我們看看毛主席和魯迅先生的著作，就可以知道它們之所以深入人心，不但在於“義正”，而且在於“詞嚴”；不但在於“理直”，而且在於“氣壯”。的確，“寫什麼”和“怎樣寫”同樣是文學表現上的重要問題。好的文章必須有好的內容，但有好的內容的却不一定都是好文章。正如魯迅先生所說：“一切文藝固是宣傳，而一切宣傳卻並非全是文藝，這正如一切花皆有色，而凡顏色未必都是花一樣。革命之所以于口號、標語、布告、電報、教科書……之外，要用文藝者，就因為牠是文藝。”^①

也有人以為講修辭是專重形式，是不足取的。

對的，“為表現而表現”“為技巧而技巧”是極有害的。自然，要談修辭就不能不注意到形式，但這形式是與內容統一

① 魯迅《文藝與革命》，見《三閒集》第87頁，人民文學出版社1952年5月北京重印第1版；又見《魯迅全集》第4卷第95頁

的，是爲內容服務的。這種“形式”的運用不是爲了掩蓋空虛的內容，而是爲了把內容更好地表達出來。這種“形式”是一篇好文章不能缺少的條件。毛主席教導我們：“缺乏藝術性的藝術品，無論政治上怎樣進步，也是沒有力量的。因此，我們既反對政治觀點錯誤的藝術品，也反對只有正確的政治觀點而沒有藝術力量的所謂‘標語口號式’的傾向。我們應該進行文藝問題上的兩條戰綫鬥爭。”^①從毛主席的指示中，我們可以進一步明確：好的內容是要靠好的形式來表現的。

有的人說：“我們要學的東西太多，哪有功夫學這些‘小技’。”

假使修辭是“咬文嚼字”“堆砌詞彙”，那當然是不必學的“小技”，但是修辭決不是“咬文嚼字”的文字遊戲，而是有力、生動、正確地表達我們思想感情不可缺少的技巧。我們要學的東西的確很多，但是學習社會科學也好，學習自然科學也好，語言文字是我們必須具備的工具，不掌握這個工具就缺少進行學習一切科學的前提。我們生活離不了語言文字，生產活動離不了語言文字，社會鬥爭也離不了語言文字。在生活中、在生產活動中、在社會鬥爭中，運用純潔、健康、生動、有力的語言文字是必要的。對中學生

^① 毛主席《在延安文藝座談會上的講話》。見《毛澤東選集》第3卷第891頁，人民出版社1953年2月北京第1版。

來說，《語文課本》是學習祖國語言文字的典範，應該好好學習它。

我們時常會在課文上遇見“生活是海洋”（初五①《生活多麼廣闊》）、“外祖母的嘴是高爾基的一本書——最喜愛的書”（初六《高爾基》）、“你的名字是一面光榮的旗”（初五《這樣的戰士》）之類的句子。沒有一點修辭的常識，很可能以為這一類句子的表語都和主語搭配不起來，以為都是“病句”。但是當我們學習過修辭中的“隱喻”之後，這種“誤會”自然會消除了。

當我們在課文上讀到“東家有賢女，自名秦羅敷，可憐體無比，阿母為汝求”②時，總覺得“可憐”兩字費解。學了修辭以後，不但可以理解“可憐”，而且對文章的領會也一定可以更深一層。

在《藥》（高四）中有“紅眼睛原知道他家裏只有一個老娘……”“……花白鬍子一面說一面走到……”等句。“紅眼睛”怎能“知道”呢？“花白鬍子”怎能“說”怎能“走”呢？是“主語”和“謂語”配合不當嗎？這些疑問必然會產生。怎樣解除這些疑問呢？讓“修辭”給我們作答吧！

① “初五”就是指“《初中語文課本》第五冊”。在本書中所說的“初一、初二、……初六，高一、高二、……高六”，都是指的初中、高中語文課本第幾冊。

② 古詩《孔雀東南飛》，是焦仲卿妻所作。轉引自《高中語文課本》第6冊。

誰能說學習修辭不能幫助我們分析文章、理解文章呢？

學習修辭不但可以幫助我們分析文章、理解文章，而且可以幫助我們學會運用語文這個工具，使我們能夠正確地、生動地、有力地表達我們的思想和感情。

有的同學認為修辭是一門極高深的學問，不是一般中學生所能懂得所能學會的，因此在學習過程中往往缺乏信心。

其實，修辭並不像一般人心目中所認為的那樣高深難懂。我們把“慰問志願軍”說作“慰問最可愛的人”；把“看看樣子似乎很威風，其實是一點也沒有用的美帝國主義”說成“紙老虎”；長而瘦的人我們說他“長得跟電綫桿兒一樣”；整天忙碌的人我們說他“忙得屁股挨不到凳子”。這些都是“修辭”的說法，都是在自覺或不自覺中運用修辭的例子。我們是中學生，能運用修辭是不足為奇的。沒有進過學校的農民，他們連字都不認得，但也時常在運用修辭。一個人單幹力量不大，他們說作“一個跳蚤頂不起被子來”；批評你是幫助你進步，他們說作“你身上生了蟲，幫你捉還不好”；愛出風頭的叫“浮頭魚”；陰謀詭計叫“軟刀子”。這一類生動、有力的話是經常在工農羣衆的口語中出現的。這些話之所以能生動有力，就是運用修辭的結果。解放前流行於農村的“財主就能當官，當官就是財主，‘窮人餓折腸，富人脹破肚，’也都符合於修辭的規則。

不但中學生、工農羣衆會運用修辭，連剛學話的小孩子也不自覺地會運用修辭。一天，我正在太陽底下吃烤蕃薯。我的鄰居程先生的五歲的兒子看見想吃，看看我的嘴，看看我手上的烤蕃薯，說：“嚶！你的烤蕃薯真香！”我自然知道這話的“真實意義”是“給我吃點吧！”明明是想吃，不說“給我吃點吧！”而說“嚶！你的烤蕃薯真香！”你能說這不是不自覺地在運用修辭嗎。

文化水平較低的人、剛學說話的孩子都能運用修辭，難道我們學不會嗎。

同學們，恰當的運用修辭技巧是寫好文章的條件之一，我們應該重視它、學習它。但是，這也不是說學好修辭就能寫出一手好文章。而且運用修辭技巧的時候，最要注意的是不能生硬，不能牽強。絕對不要爲修辭而修辭，一定要根據思想的發展和文章的要求來作。

二

《修辭學習》顧名思義是一本幫助初學修辭的人的“入門”書。

本書是以中等文化程度的青年學生、一般幹部及教師爲主要對象。寫作的目的在於給讀者在分析文章、理解文章與學習寫作時一些幫助；也可以作爲業餘進修語文的輔助讀物。

書中實例大都採自一九五三年和一九五四年人民教育出版社出版的中學語文課本。

本書的門類大致上是根據陳望道先生的《修辭學發凡》^①分的。第一部分以《修辭學發凡》所指的“詞語上的”“章句上的”為主。陳先生把“詞語上的”分爲十一目，“章句上的”分爲八目，共十九目。十九目中除“析字”“藏詞”“轉品”“倒裝”外，其餘全部列入本書“第一部分”中，而且另加“詞的照應”“數目字的活用”“凸出重點”三目，共十八目，比原來少了一目。第二部分以《修辭學發凡》所指的“材料上的”“意境上的”為主。陳先生把“材料上的”分爲九目，“意境上的”分爲十目，共十九目。十九目中，除“仿擬”“婉曲”外，其餘全部列入本書“第二部分”，並另加“用象徵”“積極和消極”“肯定和否定”“情景交融”“因小見大”“諷刺”六目，共二十三目，多了四目。每目的重點以及再分格式也和陳先生所說間有不同。修辭是語文的一個部門，是隨着語文的發展而相應地發展的。在語文課本中，的確有許多修辭現象無法歸納到原來的門類中去，因此不得不另立名目。有的修辭方法

① 陳望道《修辭學發凡》，是我國有系統的修辭學著作的第一部。這部書的特點是：取材豐富，分析精密，立論嚴謹，所以在語文書籍中有它崇高的地位。這部書是1932年出版的，解放後由開明書店於1950年12月重印出版過一次。1954年4月曾經著者校讀了一遍，改正了幾處以前排錯的地方，改動了一些辭句段節，修正了一處引用的譯文，由新文藝出版社於1954年8月重新排印出版。

(如“析字”)現在已很少用到,因此省去;有的門類(如“倒裝”“轉品”)在語法書上常有講到,因此省略。但總的說來,還是以陳先生的著作為根據的。

陳先生的節目名稱都用兩個字,因為對象關係,本書也把它改得比較通俗一些。

寫作時也曾注意到由具體到抽象,由感性到理性的原則;也曾想儘量精簡抽象的理論,多舉實例,讓人掌握用法;也曾想先從分析具體例子入手,而後引出各門類的“定義”(還不如說是“特點”)來,再按“定義”從文章裏找實例。這些,注意是注意到了,但沒有完全做好。

作者自己也是“初學”,所以錯誤一定很多,請讀者、語文教師、語文工作者指正。

一九五四年九月於杭州

第 一 部 分

詞 語、章 句 方 面

